Modern Greek for Beginners I Spring 2003 Dr Pappas Handout 20

## Ευτυχισμένα Γενέθλια Θανάση!

Να ζήσεις Θανάση και χρόνια πολλά μεγάλος να γίνεις με άσπρα μαλλιά παντού να σκορπίζεις της γνώσης το φως και όλοι να λένε να ένας σοφός

The use of the simple past Αόριστος

As we have said earlier, the Aoristos and the Paratatikos have different uses. In a general sense we can say that the Paratatikos is used when a situation is expressed in which the action lasts over a period of time.

The two uses are best discerned when we use expressions such as *every day* and so forth. Here are some examples

Χθες δούλευα όλη μέρα \*\*Χθες δούλεψα όλη μέρα

Ο Θανάσης μου είπε τα νέα Ο Θανάσης μου έλεγε τα νέα

\*\*Ο Θανάσης μου είπε τα νέα κάθε μέρα Ο Θανάσης μου έλεγε τα νέα κάθε μέρα

Η Μαρία είδε το Γιάννη για μια στιγμή
\*\* Η Μαρία έβλεπε το Γιάννη για μια στιγμή

\*\*Η Κυριακή άκουσε μουσική συνέχεια Η Κυριακή άκουγε μουσική συνέχεια

Translate

Where did you learn Greek?

At school we read every day.

What did you eat yesterday?

The bus used to leave every day at 8. Now it leaves at 830

When did you leave from Canada?